

# Microsoft License Terms

Последна актуализация през април 2024 г.

## ЛИЦЕНЗИОННИ УСЛОВИЯ ЗА СОФТУЕР ОТ MICROSOFT

### ОПЕРАЦИОННА СИСТЕМА WINDOWS

---

**АКО ЖИВЕЕТЕ В (ИЛИ АКО СЕДАЛИЩЕТО НА ФИРМАТА Ви СЕ НАМИРА В) САЩ, ПРОЧЕТЕТЕ КЛАУЗАТА ЗА ОБВЪРЗВАЩ АРБИТРАЖ И ОТКАЗ ОТ ГРУПОВИ ИСКОВЕ В РАЗДЕЛ 11. ТЯ ЗАСЯГА НАЧИНА НА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ.**

#### **Благодарим Ви, че избрахте Microsoft!**

В зависимост от начина, по който сте придобили софтуера Windows, това е лицензионно споразумение между (i) Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, което разпространява софтуера заедно с Вашето устройство; или (ii) Вас и Microsoft Corporation (или нейно свързано лице в региона, където живеете, или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), ако сте придобили софтуера от търговец. Microsoft е производителят на устройството за устройства, произведени от Microsoft или негово свързано лице, и Microsoft е търговецът, ако сте придобили софтуера директно от Microsoft. Ако сте клиент с корпоративен лиценз, използването на този софтуер е предмет на Вашето споразумение за корпоративно лицензиране вместо на настоящото споразумение.

Настоящото споразумение описва Вашите права, задължения и условията за използване на софтуера Windows. Трябва да прегледате цялото споразумение, включително всякакви допълнителни лицензионни условия, които съпровождат софтуера и всякакви свързани условия, тъй като всички тези условия са важни и заедно съставляват настоящото споразумение, което е в сила за Вас. Може да прегледате свързаните условия, като поставите връзката ([aka.ms/](https://aka.ms/)) в прозорец на браузър.

**С приемането на настоящото споразумение или с използването на софтуера Вие се съгласявате с всички тези условия и приемате да се предава определена информация при активирането и при използването на софтуера от Ваша страна в съответствие с декларацията за поверителност, описана в Раздел 3. Ако не приемате тези условия и не ги спазвате, нямате право да използвате софтуера и неговите функции.** Можете да се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, или търговеца, ако сте закупили директно софтуера, за да установите какви са правилата му за връщане на продукти и да върнете софтуера или устройството, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка съгласно тези правила. Трябва да съблюдавате тези правила, които може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което той е инсталиран, за да Ви се възстанови заплатената сума или да Ви бъде преведена по сметка, ако имате такава.

#### **1. ОБЩ ПРЕГЛЕД.**

**a. Приложимост.** Настоящото споразумение се отнася за софтуера Windows, който е инсталиран предварително на Вашето устройство или е закупен от търговец и инсталиран от Вас, носителю, на който сте го получили (ако има такъв), всички шрифтове, икони, изображения или звукови файлове, предоставени със софтуера, както и всички актуализации, надстройки, допълнения или услуги на Microsoft за софтуера, освен ако към тях няма други условия. То се отнася също така и за приложенията на Windows, разработени от Microsoft, предоставящи функции, като поща, контакти, музика и снимки, които са включени с Windows, освен ако не се прилагат други условия. Ако настоящото споразумение съдържа условия относно функция или услуга, които не са налични на Вашето устройство, тези условия не се прилагат.

**b. Допълнителни условия.** Може да се прилагат допълнителни условия на Microsoft и трети лица за използването на определени функции, услуги и приложения от Ваша страна в зависимост от възможностите на Вашето устройство, конфигурацията му и начина му на използване от Ваша страна. Моля, прочетете ги.

- (i) Някои от приложенията на Windows предоставят достъп до или разчитат на онлайн услуги, като използването на тези услуги в някои случаи се урежда от отделни условия и правила за поверителност като Споразумението за услуги на Microsoft на адрес <https://aka.ms/msa>. Можете да прегледате тези условия и правила, като погледнете условията на използване на услугата или настройките на приложението, както е приложимо. Услугите може да не са достъпни във всички региони.
- (ii) Microsoft или производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, може да включат допълнителни приложения, които ще се подчиняват на отделни лицензионни условия и правила за поверителност.
- (iii) Софтуерът може да включва програми на трети лица, които се лицензират за Вас според това споразумение или според техните собствени условия. Лицензионните условия, бележките и потвържденията, ако такива са налични, за програмите на трети лица може да бъдат прегледани на адрес <https://aka.ms/thirdpartyntices>.
- (iv) До разрешената степен Windows, Word, Excel, PowerPoint и OneNote се лицензират за Ваше лично нетърговско използване, освен ако не разполагате с права за търговско използване по силата на отделно споразумение.

## 2. Права за инсталиране и използване.

**a. Лиценз.** Софтуерът се лицензира, не се продава. По силата на настоящото споразумение ние Ви предоставяме правото да инсталирате и изпълнявате един екземпляр на софтуера на Вашето устройство (лицензираното устройство), който да бъде използван от едно лице в даден момент, при условие че спазвате условията и ограниченията, съдържащи се в настоящото споразумение. Актуализирането или надстройването от неоригинален софтуер със софтуер от Microsoft или упълномощени източници не правят Вашата първоначална версия

или актуализирана/надстроена версия оригинална, като в този случай нямате лиценз за използване на софтуера.

- b. Устройство.** В настоящото споразумение под „устройство“ се разбира локална хардуерна система (физическа или виртуална) с вътрешно устройство за съхранение, на която може да се изпълнява софтуерът. Хардуерният дял или блейд се счита за устройство. За целите на настоящото споразумение „устройство“ не включва никаква хардуерна система (физическа или виртуална), на която софтуерът е инсталиран или е достъпен единствено за отдалечена употреба по мрежа.
- c. Ограничения.** Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft си запазват всички права (като например правата съгласно законите за интелектуална собственост), които не са изрично предоставени в настоящото споразумение и никакви други права, не са Ви лицензирани. За избягване на съмнения, този лиценз не Ви дава никакво право и Ви не можете (и не можете да разрешите на друго лице или организация) да правите следното:
- (i) използвате или виртуализирате функции на софтуера отделно;
  - (ii) публикувате, копирате (освен позволеното архивно копие), отдавате, давате под наем или на заем софтуера;
  - (iii) прехвърляте софтуера (освен в случаите, позволени от настоящото споразумение);
  - (iv) заобикаляте техническите ограничения на софтуера;
  - (v) използвате софтуера като сървърен софтуер или за управление на устройството като сървър, освен в случаите, разрешени в Раздел 2(d)(iii) по-долу; използвате софтуера, за да предлагате търговски хостинг услуги; правите софтуера достъпен за едновременна употреба от повече от един потребител през мрежа, освен както е разрешено в Раздел 2(d)(vi) по-долу; инсталирате софтуера на сървър за отдалечен достъп или използвате през мрежа; или инсталирате софтуера на устройство за използване само от отдалечени потребители;
  - (vi) подлагате на обратно конструиране, декомпилиране или разглобяване софтуера или да правите опити за това, освен и само до степента, до която споменатото ограничение е (a) разрешено според приложимото право; (b) разрешено според лицензионните условия, регулиращи използването на компоненти с отворен код, които може да се включат в софтуера; или (c) необходимо за отстраняване на грешки в промени в библиотеки, лицензирани според GNU Lesser General Public License (Общ обществен лиценз за ограничено прилагане на GNU), които се включват във и са свързани с него от софтуера; и
  - (vii) когато използвате интернет-базирани функции, нямате право да използвате тези функции по начин, който би попречил на използването им от други

лица, нито да се опитвате да получите неупълномощен достъп до или да използвате без разрешение каквато и да е услуга, данни, акаунт или мрежа.

**d. Сценарии за многократна употреба.**

- (i) **Няколко версии.** Ако при придобиването на софтуера са Ви предоставени няколко версии (например 32-битова версия и 64-битова версия), имате право да инсталирате и активирате само една от тези версии към даден момент.
- (ii) **Множество връзки или връзки, комбинирани в набори.** Всякакъв хардуер или софтуер, който използвате за обединяване или комбиниране на връзки в набор или за намаляване броя на устройствата или потребителите, които имат достъп до софтуера или го използват, не намалява броя на лицензите, от които се нуждаете. Можете да използвате такъв хардуер или софтуер само ако разполагате с лиценз за всеки екземпляр на софтуера, който използвате.
- (iii) **Връзки с други устройства.** Имате право да разрешите достъп до инсталирания на лицензираното устройство софтуер на максимум 20 други устройства единствено с цел използване на следните софтуерни функции за лични и вътрешни цели: файлови, печатни, интернет (включително споделяне) и телефонни услуги на лицензираното устройство. Можете да разрешите достъп до софтуера на лицензираното устройство на произволен брой устройства за синхронизиране на данни между устройствата. Настоящият под-раздел обаче не означава, че имате правото да инсталирате софтуера или да използвате съществени негови функции (освен функциите, изброени в настоящия под-раздел), на някое от другите устройства.
- (iv) **Използване във виртуализирана среда.** Този лиценз Ви позволява да инсталирате само един екземпляр на софтуера на едно устройство, независимо дали то е физическо, или виртуално. Ако искате да използвате софтуера на повече от едно виртуално устройство, трябва да получите отделен лиценз за всеки екземпляр.
- (v) **Отдалечен достъп.** Не повече от веднъж на всеки 90 дни можете да назначавате отделен потребител, който физически използва лицензираното устройство, който да е лицензираният потребител. Лицензираният потребител има право на достъп до лицензираното устройство от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп за период до 365 дни от последната физическа употреба. Други потребители, по различно време, могат да осъществяват достъп до лицензираното устройство от друго устройство чрез технологии за отдалечен достъп, но само на устройствата, които са лицензирани отделно за изпълнение на същото издание на софтуера или по-ново.
- (vi) **Отдалечена помощ.** Можете да използвате отдалечена помощ или подобна технология за споделяне на активна сесия, без да е необходим допълнителен лиценз за софтуера. Отдалечената помощ позволява даден

потребител да се свързва директно с компютъра на друг потребител, обикновено за отстраняването на проблеми.

- e. **Архивно копие.** Можете да направите едно копие на софтуера с цел архивиране и също така можете да използвате това архивно копие за прехвърляне на софтуера, ако е придобит като самостоятелен софтуер, както е описано в Раздел 4 по-долу.
3. **Поверителност; Съгласие за използване на данни.** Вашата поверителност е важна за нас. Някои от функциите на софтуера изпращат или получават информация, когато ги използвате. Много от тези функции могат да бъдат изключени в потребителския интерфейс или можете да изберете да не ги използвате. С приемането на настоящото споразумение и използването на софтуера Вие се съгласявате, че Microsoft има право да събира, използва и разкрива информацията, както е описано в Декларацията за поверителност на Microsoft на адрес <https://aka.ms/privacy>, и както може да е описано в потребителския интерфейс, свързан с функциите на софтуера.
4. **Прехвърляне.** Клаузите в настоящия Раздел не се прилагат, ако сте придобили софтуера в Германия или в която и да е от страните, изброени в този сайт <https://aka.ms/transfer>, като в този случай всяко прехвърляне на софтуера на трето лице и правото на използването му трябва да са в съответствие с приложимото право.
- a. **Софтуер, инсталиран предварително на устройство.** Ако сте придобили софтуера като софтуер, инсталиран предварително на устройство (а също и ако сте извършили надстройка от софтуер, инсталиран предварително на устройство), имате право да прехвърлите лиценза за използването му директно на друг потребител само заедно с лицензираното устройство. Прехвърлянето трябва да включва софтуера и ако се предоставя с устройството, автентичен етикет на Windows, включващ продуктивния ключ. Преди всяко разрешено прехвърляне другата страна трябва да се съгласи условията на настоящото споразумение да се прилагат за прехвърлянето и използването на софтуера.
  - b. **Самостоятелен софтуер.** Ако сте придобили софтуера като самостоятелен софтуер (а също и ако сте извършили надстройка от софтуер, придобит от Вас като самостоятелен софтуер), имате право да го прехвърлите на друго устройство, което Ви принадлежи. Имате право също така да прехвърлите софтуера на устройство, собственост на друго лице, ако (i) сте първият лицензиран потребител на софтуера и (ii) новият потребител се съгласи с условията на настоящото споразумение. За да прехвърлите софтуера, можете да използвате архивното копие, което имате право да направите, или носителя, на който сте получили софтуера. При всяко прехвърляне на софтуера на ново устройство трябва да премахнете софтуера от предходното устройство. Нямаме право да прехвърляте софтуера с цел споделяне на лицензи между устройства.
5. **Разрешен софтуер и активиране.** Упълномощени сте да използвате софтуера само ако сте надлежно лицензирани и софтуерът е надлежно активиран с оригинален продуктово ключ или чрез друг разрешен метод. При установяване на връзка с интернет, когато използвате софтуера, той автоматично ще се свърже с Microsoft или

свързано лице на Microsoft, за да проведе процедурата по активирането му и да го свърже с определено устройство. Можете също така да активирате софтуера ръчно по интернет или по телефона. И в двата случая ще се предаде определена информация и може да се наложи да заплатите такси за интернет, телефонни и SMS услуги. При активиране (или повторно активиране, което може да е необходимо поради промени в компонентите на Вашето устройство) софтуерът може да установи, че инсталираният екземпляр на софтуера е фалшив, неправилно лицензиран или включва неразрешени промени. В случай на неуспешно активиране софтуерът ще се опита да се поправи чрез заместване на злонамерено променения софтуер на Microsoft с оригинален софтуер на Microsoft. Може също така да получавате напомнания да се сдобие с надлежен лиценз за софтуера. Успешното активиране не означава потвърждение, че софтуерът е оригинален или правилно лицензиран. Нямаме право да заобикаляте или избягвате активирането. За да определите дали софтуерът Ви е оригинален и дали разполагате с правилния лиценз, вижте <https://aka.ms/genuine>. Определени актуализации, поддръжка и други услуги може да се предлагат само на потребители на оригинален софтуер на Microsoft.

- 6. Актуализации.** Софтуерът периодично проверява за актуализации за системата и приложенията и ги изтегля и инсталира вместо Вас. Можете да получавате актуализации само от Microsoft или упълномощени източници, като е възможно Microsoft да трябва да актуализира Вашата система, за да Ви предостави тези актуализации. С приемането на настоящото споразумение или използването на софтуера, Вие се съгласявате да получавате тези видове автоматични актуализации, без да бъдете допълнително информирани.
- 7. Хардуерни спецификации; Права за връщане на по-стара версия.**
  - a. Хардуерни спецификации.** Определени версии на софтуера на Windows са съвместими само с хардуер, който отговаря на посочените системни изисквания посочени периодично от Microsoft и налични на <https://aka.ms/minhw>.
  - b. Права за връщане на по-стара версия.** Ако сте придобили устройство от производител или програма за инсталиране с предварително инсталирана Windows Professional на него и то е конфигурирано да работи в режим на пълна функционалност, можете да върнете към еквивалентно издание на по-стара версия на Windows Professional, но само за периода, в който Microsoft предоставя поддръжка за тази по-стара версия, както е посочено на <https://aka.ms/windowslifecycle>, и поддържа тази по-стара версия на Вашия хардуер, както е посочено на <https://aka.ms/minhw>. Настоящото споразумение се прилага за използването от Ваша страна на по-старите версии. Ако по-старата версия включва различни компоненти и условията за тези компоненти в споразумението, което е приложимо

за по-старата версия, се отнася за използването от Вас на такива компоненти. Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft нямат задължение да Ви предоставят по-стари версии.

Трябва да придобие по-старата версия отделно, за което може да Ви бъде начислена такса.

Можете да замените по всяко време по-стара версия с придобитата първоначално от Вас версия.

8. **Ограничения за износ.** Освен това трябва да се съобразявате с изискванията на националното и международно законодателство за износ, приложимо за софтуера, което включва ограничения за местоназначението, крайните потребители и употреба. За допълнителна информация относно ограничения на износа, посетете <https://aka.ms/exporting>.
9. **Гаранция, отказ от отговорност, компенсации, щети и процедури.**
  - a. **Ограничена гаранция.** В зависимост от начина, по който сте придобили софтуера Windows, Microsoft, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, гарантират, че надлежно лицензираният софтуер ще функционира в максимална степен, както е описано в материалите на Microsoft, които съпровождат софтуера. Настоящата ограничена гаранция не обхваща проблеми, предизвикани от Вас, които произтичат от несъблюдаването от Ваша страна на нашите инструкции, или такива, причинени от събития извън разумния контрол на Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията. Ограничената гаранция започва да тече от момента, в който първият потребител придобие софтуера, и е в сила за срок от една година при придобиване от Microsoft или за 90 дни при придобиване от производителя на устройството или извършилото инсталацията лице. Ако получавате актуализации или допълнения директно от Microsoft по време на 90-дневния срок на ограничената гаранция от производителя на устройството или извършилото инсталацията лице, Microsoft предоставя ограничената гаранция за тези актуализации или допълнения. Всички допълнения, актуализации или замени на софтуера, които може да получите от Microsoft през тази година, също са включени, но само за остатъка от този едногодишен период или за 90 дни при придобиване от производителя на устройството или инсталиращото лице или за 30 дни в зависимост от това кой период е по-дълъг. Прехвърлянето на софтуера не удължава ограничената гаранция.
  - b. **Отказ от отговорност.** Нито Microsoft, нито производителят на устройството или инсталиращото лице не предоставят никакви други изрични гаранции или условия. **Microsoft, производителят на устройството и лицето, извършило инсталацията, изключват всички подразбиращи се гаранции и условия, включително за продаваемост, годност за определена цел и ненарушение. Ако местното Ви законодателство не позволява изключването на подразбиращи се гаранции, тогава подразбиращите се гаранции, ангажименти или условия важат само по време на срока на ограничената**

гаранция и са ограничени до степента, позволена от местното законодателство. Ако местното законодателство изисква по-дълъг срок на ограничената гаранция въпреки настоящото споразумение, в сила е по-дългият срок, но ще можете да получите само компенсациите, които позволява настоящото споразумение.

- с. Ограничена компенсация.** Ако Microsoft или производителят на устройството или инсталаторът наруши ограничената си гаранция, при избора си ще го направи: (i) ще поправи или замени софтуера безплатно; или (ii) ще приеме връщане на софтуера (или, по свое усмотрение, устройството с марката Microsoft, на което е софтуерът е инсталиран предварително) с цел възстановяване на заплатената сума, ако има такава. Производителят на устройството/лицето, извършило инсталацията, или Microsoft, ако сте придобили следващите директно от Microsoft, имат право също така да поправят/заменят допълнения, актуализации и замяна на софтуера или да възстановят заплатената от Вас сума за тях, ако има такава. **Това са единствените Ви компенсации при нарушение на гаранцията.** Тази ограничена гаранция Ви дава определени законови права, като може да имате допълнителни права, които се различават в зависимост от щата или страната.
- д. Щети. Освен в случаите на поправка, замяна или възстановяване на сума, евентуално предоставяни от Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, нямате право на възстановяване въз основа на тази ограничена гаранция, която и да е друга част от настоящото споразумение или която и да е друга теория на каквито и да е щети или други компенсации, включително пропуснати ползи или преки, закономерни, специални, непреки или случайни щети.** Изключенията, свързани с щетите, и ограниченията, свързани с компенсациите, в настоящото споразумение се прилагат дори ако поправката, замяната или възстановяването на сумата за софтуера не компенсират напълно Вашите загуби, ако на Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, е била известна или е трябвало да бъде известна възможността от настъпването на тези щети или ако основната цел на компенсацията не се изпълни. В някои щати и страни изключването или ограничаването на отговорността за случайни, закономерни и други щети не е разрешено и затова тези ограничени или изключения може да не се отнасят за Вас. **Ако местното законодателство Ви позволява да възстановявате други щети от Microsoft, производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, въпреки че настоящото споразумение забранява това, не можете да възстановявате повече от това, което сте платили за софтуера (или до 50 щ.д., ако сте придобили софтуера без заплащане).**
- е. Гаранция и процедури по възстановяване на суми.** За обслужване или възстановяване на суми трябва да предоставите копие от доказателството си за покупка и да спазите правилата за връщане на продукти на Microsoft, ако сте придобили софтуера от Microsoft, или на производителя на устройството или извършилото инсталацията лице, ако сте придобили софтуера от производителя



на устройството или извършилото инсталацията лице. Ако сте закупили самостоятелен софтуер, тези правила за връщане на продукта може да изискват да деинсталирате софтуера и да го върнете на Microsoft. Ако сте закупили софтуера като предварително инсталиран на устройство, тези правила за връщане може да изискват да върнете софтуера с цялото устройство, на което той е инсталиран, като етикетът на сертификата за автентичност, включващ продуктивния ключ (ако е предоставен с устройството), трябва да остане прикрепен. Свържете се с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, на адреса или безплатния телефонен номер, съпровождащ Вашето устройство, за информация относно получаването на гаранционно обслужване за софтуера. Ако Microsoft е производител на Вашето устройство или сте придобили софтуера от търговец, свържете се с Microsoft, както следва:

- (i) САЩ и Канада. Чрез телефон на (800) MICROSOFT; по пощата в Обслужване и поддръжка на клиенти на Microsoft, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; или посетете <https://aka.ms/nareturns>.
- (ii) Европа, Близкият Изток и Африка. По пощата на Microsoft Ireland Operations Limited, Център за обслужване на клиенти, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ирландия; или посетете <https://aka.ms/mssupport>.
- (iii) Австралия. Чрез телефон at 13 20 58; via mail at Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Австралия; или посетете <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Други държави. Свържете се с , филиал на Microsoft, обслужващ вашата страна на адрес <https://aka.ms/mssupport>.

## 10. Поддръжка.

- a. **За софтуер, инсталиран предварително на устройство.** За общи въпроси относно софтуера се свържете с производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, за опции по поддръжката. Използвайте номера за поддръжка, предоставен със софтуера. За актуализации и допълнения, получени директно от Microsoft, Microsoft може да предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес <https://aka.ms/mssupport>.
- b. **За софтуер, закупен от търговец.** Microsoft предоставя ограничени услуги за поддръжка за надлежно лицензиран софтуер, както е описано на адрес <https://aka.ms/mssupport>.

## 11. Клауза за обвързващ арбитраж и отказ от групови иски, ако живеете в (или, ако сте фирма и седалището Ви се намира в) САЩ.

Надяваме се никога да няма спор между нас, но ако това се случи, Вие и ние се съгласяваме да се опитаме да го уредим неформално в срок от 60 дни след получаване на Уведомление за спор. Ако не успеем, Вие и ние се съгласяваме на **обвързващ индивидуален арбитраж пред Американската арбитражна асоциация („ААА“)** съгласно Закона за федерален арбитраж („FAA“) и да не водим дело в граждански

**или наказателен съд.** Вместо това всички спорове ще се решават от безпристрастен арбитър, чието решение ще се приема за окончателно, като се изключи ограниченото право за преразглеждане съгласно FAA. **Не са разрешени съдебни дела за групови искове, арбитражи за групови искове, частни искове от обществен интерес, искове за забрана от обществен интерес и друго процесуално действие или искане за правно средство на съдебна защита, в което определено лице действа в качеството си на представител. Не се допуска и комбинирането на индивидуални процесуални действия без съгласието на всички страни.** „Ние“, „наш“ и „нас“ включват Microsoft, производителя на устройството, лицето, извършило инсталацията на софтуера, и нашите свързани дружества.

- a. Включени спорове – всички въпроси без свързаните с интелектуална собственост.** Терминът „спор“ се разбира във възможно най-широк смисъл. Той включва всеки иск или противоречие между Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, или между Вас и Microsoft, относно софтуера (или софтуера, за който е приложимо това споразумение, включително други приложения на Windows), неговата цена, маркетинга, комуникациите, Вашата трансакцията по покупката, фактурирането или настоящото споразумение, въз основа на съответната правна теория, включително договор, гаранция, закононарушение, правилник или наредба, **с изключение на спорове, свързани с изпълнението или валидността на права на интелектуална собственост – Ваши, на Вашите лицензодатели, наши или на нашите лицензодатели.**
- b. Изпращане на Уведомление за спор преди арбитраж.** Ако имате спор, който не може да бъде уреден от нашите служители от отдела по обслужване на клиенти и желаете да го отнесете до арбитраж, трябва да изпратите първо персонализирано Уведомление за спор чрез U.S. Mail до производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, **НА ВНИМАНИЕТО НА: ПРАВЕН ОТДЕЛ.** Ако имате спор с Microsoft, трябва да изпратите първо уведомление за него до Microsoft Corporation, **НА ВНИМАНИЕТО НА: CELA ARBITRATION,** One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 или изпратете формуляра по електронен път. Този формуляр за Уведомление за спор е наличен на <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Попълнете формуляра изцяло с цялата необходима информация. Ще направим същото, ако имаме спор с Вас. Това Уведомление за спор е изискване за инициране на арбитраж. Всяка приложима давност ще тече от датата на надлежно подадено персонализирано Уведомление за спор до първата дата, на която може да бъде заведен надлежно арбитраж съгласно този Раздел 11.
- c. Опция за съд за „дребни“ съдопроизводства.** Вместо да изпратите Уведомление за спор, Вие или ние може да съдим другата страна в съда за „дребни“ съдопроизводства, търсейки само индивидуално средство за съдебна защита, ако искът отговаря на изискванията на съда за „дребни“ съдопроизводства и остава индивидуален иск за индивидуално средство за съдебна защита. Съдът за „дребни“ съдопроизводства трябва да е във Вашия окръг на пребиваване (или, ако е компания, в страната, в която е основното Ви място на дейност).

- d. **Арбитражна процедура.** ААА ще провежда всеки арбитраж съгласно нейните Правила за търговски арбитраж (или нейните Правила за арбитраж на потребителски спорове, ако сте физическо лице и използвате софтуера за лична или домашна употреба, както и ако стойността на материалния интерес по спора е по-малко от 75 000 щ. д., независимо дали сте физическо лице и независимо от начина на използване от Ваша страна на софтуера). За повече информация вижте <https://aka.ms/adr>. **Това споразумение е приложимо до степента, в която не противоречи на съответните приложими правила на ААА.** За да инициирате арбитраж, подайте формуляра за Искане за арбитраж, наличен на адрес: <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497>, до ААА и изпратете копие до производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията (или до Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft). Формулярът трябва да съдържа информация, която е специфична за Вас и Вашия иск. В случай на спор с материален интерес на стойност 25 000 щ. д. или по-малко всички изслушвания ще се провеждат по телефона или чрез видеоконференция, освен ако арбитърът не прецени, че има основателна причина да проведе изслушването присъствено вместо това. Всяко присъствено изслушване ще се провежда на територията на региона, където живеете (или ако сте компания, в основното Ви място на дейност). Арбитърът може да уважи същите щети във Ваша полза, както би направил съдът. **Арбитърът може да присъди декларативни или съдебни мерки само на Вас индивидуално, за да удовлетвори индивидуалния Ви иск, но не и обезщетение, което би засегнало лица, които не са страни.**

Арбитърът се произнася по всички въпроси, с изключение на това, че съдът има изключително правомощие: (i) да решава относно възможността за даване на арбитражен съд, както и съставянето, наличието, обхвата, валидността и изпълнимостта на това арбитражно споразумение; (ii) да решава дали страните са спазили изискванията преди арбитража (включително персонализираните формуляри за Уведомление за спор и Искане за арбитраж); (iii) да налага забраната за групови, представителни, от обществен интерес или комбинирани искове или производства, или публични съдебни мерки; и (iv) да забрани започването на арбитраж, ако не е в съответствие с настоящото споразумение.

Ако Вашето Уведомление за спор включва искове, подобни на тези на най-малко 24 други клиенти, и ако Вие и тези други клиенти сте представлявани от едни и същи адвокати или от адвокати, които се съгласуват помежду си, Вие и ние се съгласяваме, че тези искове ще бъдат „Свързани дела“. Свързаните дела могат да се подават само на групи до 50 индивидуални арбитража по едно и също време и тези индивидуални арбитражи ще бъдат уредени по следния начин: (i) за първата група всяка страна може да избере до 25 от тези Свързани дела, за да бъдат заведени и разгледани в индивидуални арбитражи съгласно този Раздел 11; (ii) нито едно от другите Свързани дела не може да бъде заведено или разгледано в арбитраж преди уреждането на първата група до 50 индивидуални арбитража; и (iii) ако след тази първа партида страните не са в състояние да уредят неформално останалите Свързани дела, може да бъде заведена втора група Свързани дела, където всяка страна може да избере до 25 от Свързаните дела, които да бъдат уредени в индивидуални арбитражи съгласно този Раздел 11. Този процес на

групирани индивидуални арбитражи ще продължи, докато страните уредят всички Свързани дела неформално или чрез индивидуални арбитражи. Съдът има изключителни правомощия да налага прилагането на този параграф, включително дали се прилага за дадена група от искове, и да разпорежда завеждането или съдебното преследване на арбитражи, които не отговарят на този параграф.

**е. Такси и плащания при арбитражно производство.**

- (i) **Спорове с материален интерес до 75 000 щ.д.** Производителят на устройството или инсталаторът (или Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft) ще Ви възстанови незабавно таксите за подаване и ще заплати таксите и разноските на AAA и арбитъра, ако: (i) спорът включва по-малко от \$75 000; и преди започване на арбитраж (ii) сте изпълнили всички изисквания преди арбитраж, посочени в този раздел 11, включително, ако е приложимо, параграфа за Свързани случаи. В противен случай, правилата на AAA уреждат заплащането на таксите за предявяване на иска, както и таксите и разноските за AAA и арбитъра. Ако при приключване на арбитража арбитърът Ви присъди повече от последното ни писмено предложение, направено преди назначаването на арбитъра, производителят на устройството или инсталаторът (или Microsoft, ако спорът Ви е с Microsoft) ще Ви плати: (i) присъдената сума или \$1 000 USD (в зависимост от по-високата сума); (ii) всички целесъобразни адвокатски хонорари, които сте платили; и (iii) всички целесъобразни разходи (включително хонорари и разноски за експерти), които Вашият адвокат е платил във връзка с индивидуалния Ви арбитраж.
- (ii) **Спорове с материален интерес на стойност от 75 000 щ.д. или повече.** Правилата на AAA ръководят заплащането на таксите за предявяване на иска, както и таксите и разноските за AAA и арбитъра.

**f. Отделимост на клаузите.** Ако след изчерпване на всички обжалвания съдът установи, че определена част от този Раздел 11 е неприложима по отношение на иск или искане за обезщетение, тогава страните се съгласяват да заведат на арбитраж всички искове и обезщетения, подлежащи на арбитраж, преди да оспорят в съда всички останали искове или обезщетения (като искане за публично средство за защита, в който случай арбитърът издава решение за отговорност и индивидуална защита, преди съдът да разгледа това искане). В противен случай, ако бъде установено, че е неприложима друга част от Раздел 11, останалата част ще остане в сила (с арбитражно решение, издадено преди да започне съдебно производство).

**g. Microsoft като страна или трето лице бенефициент.** Ако Microsoft е производител на устройството или сте придобили софтуера от търговец, Microsoft е страна по настоящото споразумение. В противен случай Microsoft не е страна, а трето лице (бенефициент) по споразумението между Вас и производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, относно решаването на спорове чрез неформални преговори и арбитраж.

**12. Приложимо право.** Всички искове и спорове по отношение на софтуера, цената му или настоящото споразумение, включително искове за нарушение на договора и

такива по законите за защита на потребителя, за нелоялна конкуренция, за подразбираща се гаранция, за незаконно забогатяване и за закононарушение, се подчиняват на законите на щата или държавата, в която живеете (или ако сте фирма, където се намира седалището Ви), независимо дали има конфликт на правни принципи. В Съединените щати всички клаузи във връзка с арбитража се регулират от FAA.

**13. Потребителски права; Регионални вариации.** В това споразумение са описани някои юридически права. Вие може да имате други права, включително права на потребител, според законите на Вашия щат или държава. Може да имате права и по отношение на страната, от която сте придобили софтуера. Това споразумение не променя тези други права, ако законодателството на Вашата държава или щат не го позволяват. Ако например сте придобили софтуера в един от посочените по-долу региони или се прилагат задължителни закони на съответната държава, следните разпоредби са приложими за Вас:

**а. Австралия.** Под „Ограничена гаранция“ се разбира изричната гаранция, предоставена от Microsoft или производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията. Тази гаранция се предоставя в допълнение към другите права и компенсации, които може да Ви се полагат по закон, включително правата и компенсациите съгласно съдържаните потребителски гаранции в австралийския Закон за защита на потребителите. Нищо в настоящото споразумение не ограничава или променя тези права и компенсации. По-конкретно:

- (i) клаузите, които изключват и ограничават гаранциите, обезреченията, щетите и компенсациите, както и които ограничават продължителността на Вашите права съгласно местното законодателство в Раздел 9 „**Гаранция, отказ от отговорност, компенсации, щети и процедури**“ не ваят за съответните потребителски гаранции в австралийския Закон за защита на потребителите и Вашите права и възможности за компенсация съгласно тях;
- (ii) политиките за поддръжка и компенсации, споменати в Раздел 9.д и Раздел 10 са предмет на австралийския Закон за защита на потребителите;
- (iii) Гаранциите за потребителите от австралийския Закон за защита на потребителите са в сила за версиите за преценка на софтуера, описани в Раздел 14.е(ii) и версиите за изпробване на софтуера, описани в Раздел 14.е(iv); и
- (iv) нашите стоки са придружени с гаранции, които не могат да бъдат изключени съгласно австралийския Закон за защита на потребителя. В настоящия подраздел, под „стоки“ се разбира софтуерът, за който Microsoft, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, предоставя изричната гаранция. Имате право на замяна или възстановяване на платената сума при голяма повреда и на обезщетение за всяка друга разумно предвидима загуба или щета. Също така имате право стоката да бъде поправена или заменена, ако не отговаря на стандартите за качество и проблемът не е сериозен.

За повече информация относно Вашите права съгласно австралийския Закон за защита на потребителите прегледайте информацията на адрес <https://aka.ms/acl>.

- b. Канада.** Може да спрете да получавате актуализации на Вашето устройство, като изключите функцията за интернет достъп. Ако и когато отново установите връзка с интернет, софтуерът ще поднови проверката за и инсталирането на актуализации.
- c. Европейски съюз.** Ограничението за академична употреба в Раздел 14.e(i) по-долу не се прилага в юрисдикциите, изброени на <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978>.
- d. Германия и Австрия.**
- (i) **Гаранция.** Надлежно лицензираният Софтуер ще функционира по същество, както е описано в материалите на Microsoft, придружаващи софтуера. Производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, и Microsoft обаче не предоставят никакви договорни гаранции във връзка с лицензирания софтуер.
- (ii) **Ограничение на отговорността.** В случай на умишлено поведение, груба небрежност, искове, основани на Закона за продуктовата отговорност, както и в случай на смърт, телесна повреда или нараняване, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft носи отговорност съгласно приложимите закони.
- При спазване на предходното изречение производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft ще носи отговорност само за лека небрежност, ако производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft е в нарушение на съществени договорни задължения, чието изпълнение улеснява надлежното изпълнение на настоящото споразумение, нарушението на които би застрашило целта на настоящото споразумение и в спазването на които дадена страна може постоянно да се довери (т.нар. „основни задължения“). В останалите случаи на лека небрежност, производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft не носи отговорност за лека небрежност.
- e. Други региони.** Вижте <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978> за актуален списък с регионални вариации.

#### 14. Допълнителни бележки.

- a. Използване на мрежи, данни и интернет.** Някои функции на софтуера и услугите, достъпът до които се осъществява чрез софтуера, може да изискват достъп на устройството Ви до интернет. Достъпът и използването (включително таксите) от Ваша страна може да се подчиняват на условията на Вашето Споразумение с доставчик на мобилни или интернет услуги. Определени функции на софтуера може да Ви помогнат да осъществявате достъп до интернет по-ефективно, но начисленията за използването на софтуера може да се различават от тези на Вашия доставчик на услуги. Винаги носите отговорност за (i) разбиране и спазване на условията на Вашите собствени планове и споразумение и (ii) всички проблеми, възникнали в резултат на използване или осъществяване на достъп до мрежи, включително публични мрежи/мрежи със свободен достъп.

Можете да използвате софтуера за свързване с мрежи и да споделяте информация за достъпа за тези мрежи само ако имате съответното разрешение.

- b. Визуални стандарти H.264/AVC и MPEG-4 и видеостандарти VC-1.** В този софтуер може да е включена технология за декодиране H.264/MPEG-4 AVC и/или VC-1. MPEG LA, L.L.C. изисква това известие:

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН СПОРЕД ПОРТФОЛИО ОТ ПАТЕНТНИ ЛИЦЕНЗИ ЗА AVC, VC-1 И MPEG-4 PART 2 VISUAL ЗА ЛИЧНА И НЕТЪРГОВСКА УПОТРЕБА ОТ СТРАНА НА ПОТРЕБИТЕЛ С ЦЕЛ: (i) КОДИРАНЕ НА ВИДЕО В СЪОТВЕТСТВИЕ С ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СТАНДАРТИ („ВИДЕОСТАНДАРТИ“) И/ИЛИ (ii) ДЕКОДИРАНЕ НА AVC, VC-1 И MPEG-4 PART 2 VIDEO, КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ЛИЧНА И НЕТЪРГОВСКА ЦЕЛ И/ИЛИ ПОЛУЧЕНО ОТ ДОСТАВЧИК НА ВИДЕО, ЛИЦЕНЗИРАН ДА ПРЕДОСТАВЯ ТАКОВА ВИДЕО. НЕ СЕ ПРЕДОСТАВЯ ЛИЦЕНЗ И НЕ СЕ ПОДРАЗБИРА ТАКЪВ ЗА КАКВАТО И ДА Е ДРУГА УПОТРЕБА. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕ ДА СЕ ПОЛУЧИ ОТ MPEG LA, L.L.C; ВИЖТЕ [HTTPS://AKA.MS/MPEGLA](https://aka.ms/mpegla).

- c. Защита от злонамерен софтуер.** Microsoft се грижи за защитата на Вашето устройство от злонамерен софтуер. Софтуерът ще включи функцията за защита от злонамерен софтуер, ако няма инсталирана друга програма за защита или програмата за защита е изтекла. За да направи това, другият софтуер срещу злонамерен софтуер ще бъде дезактивиран или може да се трябва да бъде премахнат.

- d. Версии с ограничени права.** Ако версията на софтуера, който сте придобили, е отбелязана или по друг начин предназначена за определена или ограничена употреба, можете да я използвате само както е указано. Нямаме право да използвате такива версии на софтуера с търговска цел, идеална цел или с цел придобиване на приходи.

- (i) **Академична употреба.** За академична употреба трябва да сте студент, преподавател или служител на учебно заведение към момента на закупуване.
- (ii) **Използване за оценка.** При използване с цел оценка (или тестване или демонстрация) нямаме право да продавате софтуера, да го използвате в работна среда или да го използвате след периода на оценка. Независимо от която и да е противоречаща клауза в настоящото **Споразумение, софтуерът за анализ се предоставя „КАКТО Е“ и за тези версии не се прилагат никакви гаранции, изрични или подразбиращи се (включително Ограничената гаранция) .**
- (iii) **NFR.** Нямаме право да продавате софтуер, обозначен с „NFR“ или „Not for Resale“ (Забранен за препродажба).
- (iv) **Визуализация.** Може да изберете да използвате предварителни версии, инсайдър версии, бета версии или други предварителни издания на софтуера („предварителни версии“), предоставени от Microsoft. Имате право да използвате предварителните версии само до датата на изтичане на срока на

софтуера и при условие че спазвате всички условия на настоящото споразумение. Предварителните версии са експериментални и може съществено да се различават от търговското издание на версията. Независимо от която и да е противоречаща клауза в настоящото споразумение, **предварителните версии се предоставят „КАКТО СА“ и за тези версии не се прилагат никакви гаранции, изрични или подразбиращи се (включително Ограничената гаранция). Като инсталирате предварителни версии на устройството си, може да нарушите или да направите гаранцията на устройството невалидна и може да нямате право на поддръжка от производителя на устройството или от мрежовия оператор, ако е приложимо.** Microsoft не носи отговорност за причинени Ви щети във връзка с това. Microsoft може да не предоставя услуги за поддръжка за предварителни версии. Ако предоставите на Microsoft коментари, предложения или друга обратна връзка относно предварителните версии („подадена информация“), Вие давате на Microsoft и нейните партньори права за използване на подадената информация по всякакъв начин и за всякаква цел.

**15. Цялото споразумение.** Настоящото споразумение (заедно с лицензионните условия на хартиен носител или други условия, съпровождащи всички софтуерни допълнения, актуализации и услуги, които се предоставят от производителя на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft и които използвате), както и условията, съдържащи се в уеб връзки, изброени в настоящото споразумение, съставляват цялото споразумение за софтуера и всички подобни допълнения, актуализации и услуги (освен ако производителят на устройството или лицето, извършило инсталацията, или Microsoft не предоставят други условия с последните). Можете да прегледате настоящото споразумение, след като софтуерът се изпълнява, като отидете на адрес <https://aka.ms/useterms> или като отидете в „Настройки“ – „Система“ – „Информация“ в софтуера. Също така може да прегледате условията от връзките в настоящото споразумение, като въведете техните URL адреси в адресната лента на браузър и декларирате съгласие. Вие се съгласявате да прочетете условията, преди да използвате софтуера или услугите, включително всички свързани условия. Вие разбирате, че като използвате софтуера и услугите, приемате настоящото споразумение и свързаните условия. В настоящото Споразумение има и връзки с информация. Връзките, които съдържат бележки и обвързващи условия, са:

- Декларация за поверителност на Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Споразумение за услуги на Microsoft <https://aka.ms/msa>